

**БЪЛГАРИТЕ В ЗАПАДНИТЕ БАЛКАНИ
(100 ГОДИНИ ПРЕДИ И СЛЕД НЪОЙ)**

Сборник с доклади

**BULGARIANS IN THE WESTERN BALKANS
(100 YEARS BEFORE AND AFTER NEUILLY)**

Collection of papers

Издава се със съдействието на Фонд „Научни изследвания“
към Министерството на образованието и науката
(Договор № КП-06-Н30/5 от 13 декември 2018 г.)

Published with the assistance of the Bulgarian National Science Fund at the
Ministry of Education and Science
(Contract No. КП-06-Н30/5 of 13 December 2018)



© Авторски колектив, 2023

© Александър Гребенаров, Йорданка Гешева – съставители, 2023

© Институт за исторически изследвания – Българска академия на науките, 2023

Рецензенти: Проф. д-р Росица Стоянова, доц. д-р Ангел Джонев

ISBN 978-954-2903-76-5

© Group of authors, 2023

© Aleksandar Grebenarov, Yordanka Gesheva – compilers, 2023

© Institute for Historical Studies – Bulgarian Academy of Sciences, 2023

Reviewers: Prof. Rocitsa Stoyanova, PhD, Assoc. Prof. Angel Dzhonev, PhD

ISBN 978-954-2903-76-5

**ИНСТИТУТ ЗА ИСТОРИЧЕСКИ ИЗСЛЕДВАНИЯ
БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ**

**INSTITUTE FOR HISTORICAL STUDIES
BULGARIAN ACADEMY OF SCIENCES**

**БЪЛГАРИТЕ В ЗАПАДНИТЕ БАЛКАНИ
(100 ГОДИНИ ПРЕДИ И СЛЕД НЪОЙ)**

**Сборник с доклади от научна конференция
(9 ноември 2020 г.) и национална кръгла маса
(30 ноември 2022 г.), проведени в София**

**BULGARIANS IN THE WESTERN BALKANS
(100 YEARS BEFORE AND AFTER NEUILLY)**

**Collection of papers from a scientific conference
(November 9, 2020) and a national round table
(November 30, 2022) held in Sofia**

**СОФИЯ
2023**

Сборникът е издание на Института за исторически изследвания при Българска академия на науките по проект „Българите в Западните Балкани (100 години преди и след Ньой)“ към Фонд „Научни изследвания“ – Министерство на образованието и науката (Договор № КП-06-Н30/5 от 13.12.2018 г.). Той съдържа доклади от два форума – научна конференция „Българите в Западните Балкани (100 години преди и след Ньой)“, проведена на 9 ноември 2020 г., и национална кръгла маса „Българското културно-историческо наследство в Западните Балкани – актуални проблеми“, състояла се на 30 ноември 2022 г. И двата форума са проведени в София.

The collection is a publication of the Institute for Historical Studies at the Bulgarian Academy of Sciences under the project “Bulgarians in the Western Balkans (100 years before and after Neuilly)” funded by the Bulgarian National Scientific Fund, Ministry of Education and Science (Contract No. КП-06-Н30/5 of 13.12.2018). It includes papers from two forums: a scientific conference “Bulgarians in the Western Balkans (100 years before and after Neuilly)”, held on November 9, 2020, and a national round table “Bulgarian cultural and historical heritage in the Western Balkans – current issues”, held on November 30, 2022. Both forums were held in Sofia.

Редакционна колегия:

Проф. д-р Йорданка Гешева, отговорен редактор

Доц. д-р Александър Гребенаров

Доц. д-р Георги Н. Георгиев

Editorial board:

Prof. Yordanka Gesheva, PhD, editor-in-chief

Assoc. Prof. Alexandar Grebenarov, PhD

Assoc. Prof. Georgi N. Georgiev, PhD

ПРИМЕРИ ОТ ЛЕКСИКАТА НА БЪЛГАРСКИТЕ
ГОВОРИ В ПРИЗРЕНСКО, РЕПУБЛИКА КОСОВО
И В СЕВЕРНА АЛБАНИЯ КАТО ИЗТОЧНИК
НА СВЕДЕНИЯ ЗА ЕЗИКОВАТА ИСТОРИЯ
НА РЕГИОНА*

*Лучия Антонова–Василева***

EXAMPLES FROM THE VOCABULARY OF THE BULGARIAN
DIALECTS SPOKEN IN PRIZREN, THE REPUBLIC
OF KOSOVO AND IN NORTHERN ALBANIA AS A SOURCE
OF INFORMATION ABOUT THE LINGUISTIC HISTORY
OF THE REGION

Luchia Antonova-Vasileva

The article examines lexical features of the Bulgarian dialects in Prizren, Southern Kosovo and Gora, Northeastern Albania. Different views on the ethnic affiliation of the speeches in the region are given, and based on the areal characteristics of the lexemes, their belonging to the dialect system of the Bulgarian language and their differences from the Serbian language are shown. The importance of the vocabulary for tracing the connections between the dialects of the area with other dialectal systems of the South Slavic languages is pointed out, citing facts about the similarities with the dialects in the Republic of Montenegro, Croatia and Slovenia.

Keywords: *dialectology, vocabulary, linguogeography, Bulgarian dialects, the region of Prizren, the Republic of Kosovo, Northern Albania.*

* Изследването е осъществено в рамките на проект към Фонд „Научни изследвания“ – Министерство на образованието и науката (Договор № КП-06-Н30/5 от 13 дек. 2018 г.) „Българите в Западните Балкани (100 години преди и след Ньой)“.

** Лучия Антонова–Василева – проф. д-р, Институт за български език „Проф. Любомир Андрейчин“ при Българска Академия на науките. Имейл: luchantonova@gmail.com [Luchia Antonova – Prof., PhD, Institute for Bulgarian Language “Prof. Lubomir Andreychin” – Bulgarian Academy of Sciences. E-mail: luchantonova@gmail.com]